



PREMIUM OF AFTER SALES SERVICE

vietCALIB®

Done Differently

Bảo Trì - Hiệu Chuẩn - Đào Tạo

BẢNG BÁO GIÁ QUOTATION

Ngày: // 20

Số:

Kính gửi / Dear	
	Tel:
	Email:
	Project: CIC System for EN 14582 and ASTM D7359

Công Ty TNHH Thương Mại Dịch Vụ Kỹ Thuật VIỆT NGUYỄN (www.vietnguyenco.vn) xin trân trọng gửi đến Quý khách hàng bảng báo giá các thiết bị như sau:

VIET NGUYEN TECHNOLOGY SERVICE TRADING CO., LTD (www.vietnguyenco.vn) send you the quotation of instrument as follows:

I. The summary specification / Bảng thông số Kỹ thuật tóm tắt:

Số TT Series	Mô tả Description	Đơn vị tính/Unit	Số lượng Quantity	Đơn giá (VNĐ) Unit price	Giảm giá đặc biệt/ Special discount (VNĐ)	Thành tiền CHƯA VAT (VNĐ) Total amount EXCLUDE VAT
1	Hệ máy chính SH-CIC-3200 gồm/ The system SH-CIC-3200 included:	Hệ thống/ Sys	01			
	- Bộ lấy mẫu tự động Autosampler/ Autosampler Unit			Bao gồm/ Included		
	- Bộ đốt Combustion, ống đốt và 50 cốc mẫu/ Combustion Unit, combustion tube and 50 sample cups			Bao gồm/ Included		

CÔNG TY TNHH THƯƠNG MẠI DỊCH VỤ KỸ THUẬT VIỆT NGUYỄN

HCM: số 36 đường số 11 – Tân Thới Nhất 17 – P. Tân Thới Nhất – Quận 12 | **Hà Nội:** Tầng 1 – toà nhà văn phòng Intracom – Số 33 – đường Cầu Diễn – P. Phúc Diễn – Q. Bắc Từ Liêm | **Đà Nẵng:** số 10 đường Lỗ Giáng 05 – P. Hoà Xuân – Q. Cẩm Lệ | **Cần Thơ:** số 275 đường Xuân Thủy – KDC Hồng Phát – P. An Bình – Q. Ninh Kiều | **Tel:** (+84-8).66 570 570 (HCM) | (+84-24).32 009276 (HN) | (+84-8).2366 566570 (Danang) | www.vietnguyenco.vn | www.vietcalib.vn | www.vattusacky.vn



PREMIUM OF AFTER SALES SERVICE

	- Bộ làm nguội/ Cooling system			Bao gồm/ Included		
	- Bộ hấp thụ/ Absorption Unit			Bao gồm/ Included		
	- Phần mềm điều khiển/ Operation Software			Bao gồm/ Included		
	- Hệ máy tính điều khiển/ PC system			Bao gồm/ Included		
2	Hệ Sắc ký ion đầu dò độ dẫn/ IC Unit with Conductivity Detector Model: D160+	Bộ/ Unit	01	Bao gồm/ Included		
3	Bảo hành miễn phí hệ thống 2 năm (không bao gồm các vật tư tiêu hao) Free warranty for 2 years (excluding consumables)	Gói/ Pkg	01	Bao gồm/ Included		
3.1	Bảo hành năm thứ 03 (không bao gồm các vật tư tiêu hao) Free warranty of 3rd years (excluding consumables)	Gói/ Pkg	01			
TỔNG CỘNG (TOTAL)						

CÔNG TY TNHH THƯƠNG MẠI DỊCH VỤ KỸ THUẬT VIỆT NGUYỄN

HCM: số 36 đường số 11 – Tân Thới Nhất 17 – P. Tân Thới Nhất – Quận 12 | **Hà Nội:** Tầng 1 – toà nhà văn phòng Intracom – Số 33 – đường Cầu Diễn – P. Phúc Diễn – Q. Bắc Từ Liêm | **Đà Nẵng:** số 10 đường Lỗ Giáng 05 – P. Hoà Xuân – Q. Cẩm Lệ | **Cần Thơ:** số 275 đường Xuân Thủy – KDC Hồng Phát – P. An Bình – Q. Ninh Kiều | **Tel:** (+84-8).66 570 570 (HCM) | (+84-24).32 009276 (HN) | (+84-8).2366 566570 (Danang) | www.vietnguyenco.vn | www.vietcalib.vn | www.vattusacky.vn



PREMIUM OF AFTER SALES SERVICE

vietCALIB®

Done Differently

Bảo Trì - Hiệu Chuẩn - Đào Tạo

II. The detail specification / Bảng thông số Kỹ thuật chi tiết

No.	Code	TÊN THIẾT BỊ / ĐẶC TÍNH KỸ THUẬT	INTRUMENT NAME / SPECIFICATION	Qty.	Unit
		Hệ thống Sắc ký ion đốt cháy online CIC Model: SH-CIC-3200 Hãng: SHINE Xuất xứ: Trung Quốc	On-line Combustion IC Model: SH-CIC-3200 Manufacturer: SHINE Origin: China	01	System
1		Tính năng Kỹ thuật <ul style="list-style-type: none"> - SH-CIC-3200 là hệ Sắc ký ion đốt cháy online thay thế đốt cháy bơm Oxy thủ công, mang đến độ chính xác (<i>accuracy</i>) và độ tái lập tốt hơn - Nguyên lý: mẫu ban đầu được phân hủy nhiệt trong môi trường kỵ khí, sau đó sẽ được đốt trong môi trường hiếu khí sinh ra các sản phẩm đốt. Các sản phẩm đốt sẽ được đưa qua các Bộ hấp thụ, và bơm trực tiếp vào hệ Sắc ký ion để phân tích - Lò đốt có thể cài đặt lên đến 05 chương trình gia nhiệt khác nhau, nhằm ngăn “nổ mẫu (<i>splashing</i>)” - Được trang bị khả năng làm nguội Parcel nên thiết bị có thể bắt đầu các chương trình nhiệt khác nhau nhanh và tự động lưu mẫu để truy xuất nguồn gốc và tái thử nghiệm. Là lựa chọn tốt nhất cho phát hiện mẫu rắn - SH-CIC-3200 với các ưu điểm: <ul style="list-style-type: none"> • Tự động lấy mẫu (<i>Automatic Sampling</i>): gồm đĩa mẫu 23 vị trí, dễ sử dụng và độ tin cậy cao. Cốc mẫu dạng 	Technical Features <ul style="list-style-type: none"> - SH-CIC-3200 on-line combustion ion chromatograph, which can perfectly replace manual oxygen bomb combustion, has better accuracy and repeatability. - Principle: the sample is first thermally decomposed in the low oxygen environment of the combustion unit, and the burned in the oxygen-rich environment. The combustion products is absorbed into the absorption unit by the carrier gas and then directly injected by the injection pump to the ion chromatography for analysis. - The combustion furnace can be set to 5 different temperatures, with gradient heating, prevent sample splashing. - Equipped with Parcel cooling, it can quickly start different temperature programs and automatically retain samples for traceability and retesting. It is the best choice for solid sample detection. 		

CÔNG TY TNHH THƯƠNG MẠI DỊCH VỤ KỸ THUẬT VIỆT NGUYỄN

HCM: số 36 đường số 11 – Tân Thới Nhất 17 – P. Tân Thới Nhất – Quận 12 | **Hà Nội:** Tầng 1 – toà nhà văn phòng Intracom – Số 33 – đường Cầu Diễn – P. Phúc Diễn – Q. Bắc Từ Liêm | **Đà Nẵng:** số 10 đường Lỗ Giáng 05 – P. Hoà Xuân – Q. Cẩm Lệ | **Cần Thơ:** số 275 đường Xuân Thủy – KDC Hồng Phát – P. An Bình – Q. Ninh Kiều | **Tel:** (+84-8).66 570 570 (HCM) | (+84-24).32 009276 (HN) | (+84-8).2366 566570 (Danang) | www.vietnguyen.vn | www.vietcalib.vn | www.vattusacky.vn

	<p>thuận giúp thuận tiện thêm mẫu, và giảm các tình trạng như nổ khí (<i>gas blowing</i>) trong ống đốt.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Tự động giữ mẫu (<i>Automatic sample retention</i>): có loại đĩa lưu mẫu tự động ở trên bộ hấp thụ (<i>absorption unit</i>), tương ứng với từng vị trí tiêm mẫu. Sau khi hấp thụ, mẫu bị hút tự động vào bình lưu để đáp ứng yêu cầu tái kiểm tra và truy xuất nguồn gốc (<i>traceability</i>) • Thiết kế xả Oxy (<i>Oxygen purging design</i>): mặt trước ống đốt được trang bị ống xả oxy (<i>purging oxygen pipeline</i>) để thổi tro chưa cháy trở lại vùng đốt để đảm bảo đốt cháy hoàn toàn. • Tính năng làm giàu (<i>enrichment function</i>): nó có thể kết nối cột làm giàu để gia tăng lượng ion được kiểm tra và cải thiện độ chính xác của kết quả phát hiện • Loại bỏ base (<i>base elimination</i>): máy hiệu quả trong loại bỏ base hydrogen peroxide trong phép phân tích • Module hạ nhiệt Peltier: nhiệt độ tối thiểu có thể đạt là 5°C nên hoàn toàn có thể làm nguội khí nhiệt độ cao và gia tăng hiệu quả hấp thụ • Phân tích định tính và định lượng các Halogen, Lưu huỳnh cùng lúc trong sản phẩm dễ cháy • Chương trình vận hành thông minh, chỉ 1 thao tác chuột đã có thể phân tích mẫu • Mô đun điều khiển dòng đảm bảo đốt hết mẫu và lặp lại • Tích hợp mô đun mẫu, có thể nâng cấp chương trình mẫu chuyên dụng, kết nối liền với phần mềm 	<p>- SH-CIC-3200 with the benefits:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Automatic sampling: 23-position disc autosampler, easy to use and excellent reliability; The cup type sampling boat is more convenient for adding samples, which can effectively avoid accidents such as gas blowing into the combustion tube; • Automatic sample retention: There is a disc-type automatic sample retention device on the top of the absorption unit, which corresponds to the position of the sample injector one by one. After absorption, the sample will be automatically sucked into the sample retention bottle to meet the requirements of retest and traceability • Oxygen purging design: The front of the combustion pipe is equipped with purging oxygen pipeline, which can blow the unburned ash back to the combustion area to ensure full combustion; • Enrichment function: It can connect the enrichment column to enrich the ions to be tested and improve the accuracy of the detection results; • Base elimination: It can effectively eliminate the interference of hydrogen peroxide base for analysis; • Peltier cooling module: The minimum temperature can reach 5°C, which can fully cool the high-temperature gas and increase the absorption efficiency 	
--	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--

	<ul style="list-style-type: none"> • Thiết kế bộ gia nhiệt với ống thạch anh nhằm đảm bảo phân hủy hoàn thành và vận hành an toàn • Sắc ký ion kết hợp giữa công nghệ nghiên cứu của SHINE và các quy định trên thế giới giúp kết quả với độ tin cậy cao <p>- Ngoài các ứng dụng như Xác định Sulfur trong than cốc, xác định Halogen trong quặng, ... thì SH-CIC-32000 còn có ưu điểm trong phân tích PFAS:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Quá trình đốt cháy, phân tích hoàn toàn tự động và kết quả phép đo chính xác cùng độ tin cậy cao • Một lần tải và phân tích được nhiều mẫu, như tổng Flo hữu cơ, tổng Clo hữu cơ, ... • Lên đến 23 vị trí mẫu, nhằm tiết kiệm nhân lực • Quá trình đốt cháy lên đến 05 chương trình nhiệt để đảm bảo mẫu được cháy hoàn toàn nhằm giải pháp Halogen hữu cơ • Cả mẫu phân tích và mẫu chuẩn đều được tải vào cùng kênh đốt để đảm bảo tính chính xác phép đo • Hệ gia nhiệt kín, có thể làm nguội khí ở nhiệt độ cao • Bộ hấp thụ có tính năng làm giàu và cô đặc để phân tích tốt nhất các vi lượng • Có thể lưu mẫu để truy xuất nguồn gốc mẫu • Giới hạn phát hiện có thể thấp đến mức ppb 	<ul style="list-style-type: none"> • Qualitative and Quantitative analysis of Halogens and Sulfurs at the same time in combustile products • Smart operation program, only 1 mouse operation can analyze the sample • Flow control module ensures complete sample combustion and repeat • Integrated sample module, can upgrade specilized sample program, directly connected to software • Heater desgin with quartz tube to ensure complete decomposition and safe operation • Ion chromatography combines SHINE's research technology and world regulations to provide highly reliable results <p>- Beside the Application Sulfur determination in coal, Halogen determination in mineral, ... SH-CIC-3200 also has the advantages in PFAS analysis:</p> <ul style="list-style-type: none"> • The combustion – absorption analysis process is fully automated, and the results are highly accurate and precise • The total organic fluorine, total organic chlorine, total organic bromine, and total organic iodine content in the sample can be analyzed simultaneously in one injection • It has a 23-position automatic injection function, which can save labor • The combustion has 5-stage temperature zone desin to ensure that the sample is fully burned, the organic 	
--	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--



PREMIUM OF AFTER SALES SERVICE

			<p>halogen is released completely, and the repeatability is good</p> <ul style="list-style-type: none"> • Both the sample and standard pass through the same combustion channel to ensure the accuracy of the determination results • The condensation device has good low-temperature sealing performance, which can achieve high-temperature gas cooling and prepare pretreatment for online absorption • The adsorption device has the function of enrichment and concentration, which can complete the detection of trace substances. It has a sample retention function to be more convenient for sample traceability • The limit of detection could be low as ppb 		
2		Thông số Kỹ thuật	Specification		
2.1		Lò đốt hấp thụ	Combustion Absorption Unit		
2.1.1		<p>Lò đốt Cốc mẫu được tải vào buồng đo bằng động cơ và tự động thoát sau khi đốt cháy. Toàn bộ quá trình tự động hóa bằng chương trình PLC tích hợp. Chi 1 thao tác chuột có thể hoàn thành cả quá trình xử lý mẫu. Lò được chia lên đến 5 vùng nhiệt độ, cho phép tùy chỉnh tốc độ tải và thời gian lưu trong các vùng nhiệt khác nhau để tối ưu xử lý mẫu. Chương trình đo có thể tái sử dụng cho cùng loại mẫu để đảm bảo tính đồng nhất. Với thiết kế phun vào lò đốt dạng tia áp cao, sau khi hóa hơi sẽ</p>	<p>Combustion Unit After the sample is placed into the sample boat of the combustion furnace, the sample boat slowly enters the combustion chamber driven by the motor, and exits automatically after completing the combustion. The entire combustion process is automatically controlled by the internal PLC program. One-click startup can complete the entire sample processing; there are up to 5 temperature zones. Different injection speeds and</p>	01	Set

CÔNG TY TNHH THƯƠNG MẠI DỊCH VỤ KỸ THUẬT VIỆT NGUYỄN

HCM: số 36 đường số 11 – Tân Thới Nhất 17 – P. Tân Thới Nhất – Quận 12 | **Hà Nội:** Tầng 1 – toà nhà văn phòng Intracom – Số 33 – đường Cầu Diễn – P. Phúc Diễn – Q. Bắc Từ Liêm | **Đà Nẵng:** số 10 đường Lỗ Giáng 05 – P. Hoà Xuân – Q. Cẩm Lệ | **Cần Thơ:** số 275 đường Xuân Thủy – KDC Hồng Phát – P. An Bình – Q. Ninh Kiều | **Tel:** (+84-8).66 570 570 (HCM) | (+84-24).32 009276 (HN) | (+84-8).2366 566570 (Danang) | www.vietnguyenco.vn | www.vietcalib.vn | www.vattusacky.vn



PREMIUM OF AFTER SALES SERVICE

		trộn đều với khí mang giúp giảm sự ăn mòn của HX (HF) lên ống đốt	residence times can be selected for samples passing through different temperature zones to achieve the purpose of optimizing the sample processing plan; the program can be saved. The same type of samples can be tested using the same procedure; the unique cracked water preheating design allows the water to enter the combustion furnace in the form of high-pressure spray, and mix more fully with the carrier gas after vaporization, significantly reducing the corrosion of the combustion tube by HX (HF)		
2.1.2		<p>Bộ hấp thụ khí</p> <p>Trong quá trình đốt sẽ sinh ra các sản phẩm khí, các sản phẩm khí này sẽ được khí mang dẫn truyền vào bộ hấp thụ. Ống hấp thụ có dung dịch kiềm làm dung môi rửa giải cho sắc ký ion, dung dịch này sẽ hấp thụ lượng lớn khí được sinh ra từ quá trình đốt. Với tính năng lưu mẫu, người dùng có thể chọn lấy mẫu sau thử nghiệm để thuận tiện xác minh và thử nghiệm khác. Bộ phận hấp thụ khí còn có chức năng tự động thêm dung dịch hấp thụ và tự động xả ống. Còn có đèn LED cảnh báo, thông báo trạng thái vận hành</p>	<p>Absorption Unit</p> <p>After the sample is burned in the combustion furnace unit, the generated gaseous substances are driven by the carrier gas and reach the gas absorption unit for absorption. The absorption tube here is filled with an alkaline solution used as an eluent for ion chromatography, which can absorb a series of gases generated by combustion. Sample collection function, you can choose to collect samples after the test to facilitate verification and other tests; the ten-way valve plus (way valve design of the gas absorption unit can not only complete the test of the sample burned in the combustion furnace, but also can be used as an automatic sampler to test 10 external samples; the gas absorption unit has the functions of automatically adding absorption liquid and automatically flushing the pipeline; LED indicator lights and alarms remind users of the test operation status to avoid operator misoperation.</p>	01	Set

CÔNG TY TNHH THƯƠNG MẠI DỊCH VỤ KỸ THUẬT VIỆT NGUYỄN

HCM: số 36 đường số 11 – Tân Thới Nhất 17 – P. Tân Thới Nhất – Quận 12 | **Hà Nội:** Tầng 1 – toà nhà văn phòng Intracom – Số 33 – đường Cầu Diễn – P. Phúc Diễn – Q. Bắc Từ Liêm | **Đà Nẵng:** số 10 đường Lỗ Giáng 05 – P. Hoà Xuân – Q. Cẩm Lệ | **Cần Thơ:** số 275 đường Xuân Thủy – KDC Hồng Phát – P. An Bình – Q. Ninh Kiều | **Tel:** (+84-8).66 570 570 (HCM) | (+84-24).32 009276 (HN) | (+84-8).2366 566570 (Danang) | www.vietnguyenco.vn | www.vietcalib.vn | www.vattusacky.vn

<p>2.1.3</p>	<p>Thông số của lò đốt hấp thụ</p> <ul style="list-style-type: none"> - Lò đốt: nhiệt độ hoạt động từ nhiệt độ phòng đến 1200°C - Lưu lượng dòng khí Ar shielding: 0 – 300 sccm (<i>tiêu chuẩn mL/phút</i>) - Lưu lượng dòng Oxy đốt: 0 – 500 sccm (<i>tiêu chuẩn mL/phút</i>) - Bộ Autosampler: <ul style="list-style-type: none"> • Số mẫu: đĩa 23 vị trí • Khối lượng mẫu: 0 – 5g - Phương pháp tiêm: chế độ tiêm 5 phân đoạn - Cài đặt chương trình vùng nhiệt: 5 vùng nhiệt trong khoảng 1200°C - Thể tích dung dịch lỏng hấp thụ: 5 – 100 mL - Bơm tiêm mẫu: <ul style="list-style-type: none"> • Thể tích tiêm tối đa: 5mL • Độ chính xác: 0.01 mL/phút - Bộ tự động lưu mẫu (auto-retention sampler): <ul style="list-style-type: none"> • Số mẫu: đĩa 23 vị trí • Ở phía trên bộ hấp thụ (<i>Absorption unit</i>) có đĩa lấy mẫu tự động 23 vị trí, tương ứng mỗi vị trí tiêm mẫu. Sau khi hấp thụ, mẫu sẽ tự động được hút vào bình lưu nhằm đáp ứng tái kiểm tra và truy xuất nguồn gốc. Ngoài lưu mẫu, nó còn dùng để tạo đường cong làm việc và hoạt động như bộ tiêm mẫu sắc ký ion. - Thời gian phân tích: khi Sắc ký ion bắt đầu phát hiện, lò đốt sẽ ngay lập tức quy trình mẫu tiếp theo mà không cần 	<p>Spec. of Combustion Absorption</p> <ul style="list-style-type: none"> - Combustion Furnace: room temperature – 1200°C - Argon Shielding Gas Flow Range: 0-300sccm (<i>standard mL/min</i>) - Oxygen Combustion Gas Flow Range: 0-500scm (<i>standard mL/min</i>) - Autosampler <ul style="list-style-type: none"> • Number of samples: 23 bit disc • Weight range of samples: 0-5g - Injection Method: 5-segment injection method - Temperature Zone Setting: 5 temperature zones, with a central temperature of 1200°C, and each temperature zone displaying temperature - Absorption Liquid Volume: 5-100mL - Injection Pump: <ul style="list-style-type: none"> • Maximum injection volume: 5mL • Accuracy: 0.01 ml/min - Auto-retention sampler: <ul style="list-style-type: none"> • Number of samples: 23 bit disc • At the top of the absorption unit, there is a disc type 23 position automatic sampler, which corresponds to the position of the injector one by one. After absorption, the sample is automatically sucked into the retention bottle to meet the needs of retesting and traceability. In addition to retaining samples, it can also be used for generating working curves and as an ion chromatography injector. 	
---------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--

		<p>chờ đợi kết thúc mẫu trước. Giảm “dead time” và gia tăng hiệu quả phân tích.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Bộ hạ nhiệt: sử dụng phương pháp hạ nhiệt tủ lạnh Parcel - Nhiệt độ hạ nhiệt tối thiểu: 5°C - Thổi Oxy (Oxygen Blowing): phía trước ống đốt được trang bị ống dẫn Oxy đảo ngược để thổi ngược tro chưa cháy hoàn toàn vào vùng cháy để đốt cháy - Tính năng làm giàu (Enrichment Function): có thể kết nối thêm ống làm giàu để gia tăng lượng ion được phân tích, phù hợp cho mẫu có hàm lượng thấp 	<ul style="list-style-type: none"> - Analysis Time: When ion chromatography starts detection, the combustion furnace can simultaneously start the processing of the next sample, without waiting for the analysis to end before starting the processing of the next sample, reducing idle time and improving analysis efficiency. - High Temperature Cooling Unit Cooling Method: Parcel refrigeration - Minimum Cooling Temperature: 5°C - Oxygen Blowing: The front of the combustion tube is equipped with a reverse scavenging oxygen pipeline, which can blow the unburned ash back into the combustion area to ensure full combustion - Enrichment Function: Can connect enrichment columns to enrich ions that need to be tested, suitable for samples with lower content 		
2.2		<p>Hệ Sắc ký ion</p> <ul style="list-style-type: none"> - SH-CIC3200 sử dụng Sắc ký ion CIC-D160+. Sắc ký ion CIC-D160+ là bước tiến trong thiết bị phân tích. Thiết bị cải thiện tính ổn định, trí tuệ, và độ chính xác để đáp ứng các yêu cầu khắt khe trong phòng thí nghiệm phân tích. Phiên bản nâng cấp của CIC-D160 được thiết kế để mang đến hiệu năng cao, kết hợp tính năng tiên tiến để đảm bảo kết quả chính xác và tính tin cậy cho đa ứng dụng. Sắc ký ion CIC-D160+ đại diện cho tính chính xác trong phân tích, mang đến hiệu suất, linh hoạt, thuận lợi để đáp ứng các yêu cầu ngày càng khắt khe của Phòng thí nghiệm phân tích ngày nay. 	<p>Ion Chromatography Unit</p> <ul style="list-style-type: none"> - SH-CIC3200 uses an Ion Chromatography CIC-D160+. Ion Chromatography CIC-D160+ represents a significant advancement in analytical instrumentation, boasting enhanced intelligence, stability, and accuracy to meet the rigorous demands of modern analytical laboratories. This upgraded iteration of the CIC-D160 is designed to offer unparalleled performance, incorporating cutting-edge features to ensure precise and reliable results across a wide range of applications. The CIC-D160+ ion chromatography stands as a pinnacle of analytical 	01	Set

	<p>Tính năng chính:</p> <ul style="list-style-type: none"> Tích hợp bộ tạo dung dịch rửa giải để tạo dung dịch rửa giải trực tuyến hydroxide hoặc acid methanesulfonic acid để đạt cân bằng hoặc gradient Bộ suppressor và cột sắc ký có tính năng giám sát thời gian thực để đảm bảo thay thế vật tư kịp thời, để đảm bảo tính ổn định và độ chính xác khi vận hành Phần mềm có tính năng trừ đường nền và thuật toán lọc để hiệu quả trong loại bỏ độ trôi đường nền và nhiễu nền thấp gây ra bởi quá trình rửa giải theo gradient Nó có tính năng báo áp suất, báo rò rỉ dung dịch, báo dung dịch rửa để bảo vệ thiết bị theo thời gian thực, cùng với báo động và tắt khi xảy ra rò rỉ dung dịch Đầu dò độ dẫn (conductivity) tự động mở rộng khoảng nồng độ ppb-ppm mà không cần điều chỉnh khoảng đo Bộ tách khí – lỏng hiệu quả trong loại bỏ tác động bọt khí trong quá trình thực hiện phép đo Với bộ Autosampler hiệu năng cao của SHINE gia tăng tính chính xác trong tiêm mẫu Thiết bị có thể được tiên khởi động theo cài đặt và người vận hành có thể trực tiếp kiểm tra tại thiết bị Tích hợp bộ khử khí để loại bỏ ảnh hưởng bọt khí trong dung dịch rửa giải để ổn định quá trình phân tích <p>Thông số Bộ Sắc ký ion CIC-D160+</p> <p>Bộ tạo dung dịch rửa giải (được tích hợp)</p> <ul style="list-style-type: none"> Loại dung dịch rửa giải: KOH/NaOH/LiOH/MSA Khoảng nồng độ dung dịch rửa giải: 0.1 – 100 mM 	<p>excellence, offering unparalleled performance, versatility, and convenience to meet the evolving needs of modern analytical laboratories.</p> <p>Key features:</p> <ul style="list-style-type: none"> Built-in eluent generator can generate online eluent of hydroxide or methanesulfonic acid to achieve equal or gradient elution The suppressor and the chromatograph column have real-time monitoring functions to ensure timely replacement of consumable. It can ensure the stability and accuracy of instrument operation. The software has a baseline deduction function and filtering algorithm to effectively remove baseline drift and low baseline noise caused by gradient elution It has the functions of pressure alarm, liquid leakage alarm, and washing liquid alarm, which can protect the safe operation of the instrument in real time, and alarm and shut down when liquid leakage occurs Auto-range conductivity detector, which directly expands the ppb-ppm concentration range signal without adjusting the range Gas-liquid separator, which can effectively remove the impact of bubbles on the test With SHINE high-performance auto-sampler, injection control is more accurate 	
--	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--

	<ul style="list-style-type: none"> • Bước nhảy nồng độ: 0.1 mM • Khoảng tỷ lệ dòng: 0.1 – 5.0 mL/phút • Áp suất tối đa: 30 MPa • Áp suất tối thiểu: 5 MPa • Độ chính xác Gradient: 0.15% - Cảm biến thất thoát (leakage sensor): cấu hình tiêu chuẩn - Lưu lượng dòng (Flow path): Sử dụng vật liệu PEEK, trơ về mặt hóa học, metal-free, tương thích với các dung dịch rửa giải có pH 0 – 14 và dung môi pha đảo (reversed-phase solvents) - Bộ khử chân không (vacuum degasser) <ul style="list-style-type: none"> • Áp suất chân không: -70 kPa • Thể tích nội: 300 µL • Tỷ lệ dòng tối đa: 10 mL/phút • Hiệu quả khử khí: 1.0 mL/phút 90% • Thể tích khử khí: 7.5 mL - Van: <ul style="list-style-type: none"> • Loại: Bơm đối lưu song song hai piston áp suất cao và xung thấp • Áp suất tối đa: 42 MPa • Khoảng tỷ lệ dòng: 0.001 ~ 9.999 mL/phút • Áp suất “gợn” – ripple: ≤ 0.5% • Độ chính xác dòng (Precision): ≤ 0.1% • Độ chính xác dòng (Accuracy): ≤ 0.1% • Đường kính ngoài của ống: 1/16” - Bộ gia nhiệt cột (column heater) 	<ul style="list-style-type: none"> • Start up and warm up. The instrument can be started up in advance according to the settings, and the operator can directly test at the unit • Built-in vacuum degasser to remove bubble interference in the eluent, making testing more stable <p>Specification of CIC-D160+</p> <ul style="list-style-type: none"> - Built-in Eluent Generator <ul style="list-style-type: none"> • Eluent Types: KOH/NaOH/LiOH/MSA • Eluent Concentration Range: 0.1 – 100 mM • Concentration Increment: 0.1 mM • Flow Rate Range: 0.1 – 5.0 mL/min • Maximum Pressure: 30 MPa • Minimum Pressure: 5 MPa • Accuracy of Gradient: 0.15% - Sensor – Leakage Sensor: standard configuration - Flow path: using PEEK Material, chemically inert, metal-free PEEK flow paths, compatible with aqueous eluents of pH 0-14 and reserved-phase solvents - Vacuum Degasser <ul style="list-style-type: none"> • Vacuum Degree: -70 kPa • Internal Volume: 300 µL • Maximum Flow Rate: 10 mL/min • Degassing Efficiency: 1.0 mL/min 90% • Degassing Volume: 7.5 mL - Valve 	
--	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--

CÔNG TY TNHH THƯƠNG MẠI DỊCH VỤ KỸ THUẬT VIỆT NGUYỄN

HCM: số 36 đường số 11 – Tân Thới Nhất 17 – P. Tân Thới Nhất – Quận 12 | **Hà Nội:** Tầng 1 – toà nhà văn phòng Intracom – Số 33 – đường Cầu Diễn – P. Phúc Diễn – Q. Bắc Từ Liêm | **Đà Nẵng:** số 10 đường Lỗ Giáng 05 – P. Hoà Xuân – Q. Cẩm Lệ | **Cần Thơ:** số 275 đường Xuân Thủy – KDC Hồng Phát – P. An Bình – Q. Ninh Kiều | **Tel:** (+84-8).66 570 570 (HCM) | (+84-24).32 009276 (HN) | (+84-8).2366 566570 (Danang) | www.vietnguyen.vn | www.vietcalib.vn | www.vattusacky.vn

	<ul style="list-style-type: none"> • Dải nhiệt độ hoạt động: nhiệt độ thường +5 đến 60°C • Độ chính xác nhiệt độ (Accuracy): $\pm 0.1^\circ\text{C}$ • Độ ổn định nhiệt độ (Stability): $\leq 0.05^\circ\text{C/h}$ • Hỗ trợ loại cột: I.D 2, 3, 4, 5 mm. Chiều dài cột phân tích tối đa 250 mm với 50 mm cột bảo vệ <p>- Van:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Vật liệu tiếp xúc của Rotor: PEEK • Chế độ điều khiển: Stepper Motor • Năng lượng cấp: 24V (DC) <p>- Đầu dò độ dẫn (Conductivity Detector)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Loại: khoảng đo tự động • Thể tích cell đo: $\leq 0.8 \mu\text{L}$ • Khoảng phát hiện: 0 ~ 50000 $\mu\text{S/cm}$ • Độ phân giải: $\leq 0.0020 \text{ nS/cm}$ • Vôn đầu ra: -6000 ~ +6000 mv (<i>có thể điều chỉnh</i>) • Độ nhiễu điện tử (Electronic Noise): 0.02nS • Độ nhiễu nền (Baseline Noise): $\leq 0.002 \mu\text{S/cm}$ • Độ trôi nền (Baseline Drift): $\leq 0.001 \mu\text{S}$ • Khoảng nhiệt độ vận hành: không khí thường +5°C ~ 60°C • Độ chính xác điều khiển nhiệt độ (Accuracy): $\pm 0.01^\circ\text{C}$ • Độ bù nhiệt độ: 1.7% /°C • Áp suất tối đa: 10.0 MPa • Độ tuyến tính thiết bị: ≥ 0.999 • Độ lặp lại định lượng: $\leq 0.2\%$ • Độ lặp lại định tính: $\leq 0.5\%$ 	<ul style="list-style-type: none"> • Type: high-pressure and low-pulsed two-piston random advection pump • Maximum Pressure: 42 MPa • Flow Rate Range: 0.001 ~ 9.999 mL/min • Pressure Ripple: $\leq 0.5\%$ • Flow Precision: $\leq 0.1\%$ • Flow Accuracy: $\leq 0.1\%$ • External Diameter of the Tube: 1/16" <p>- Column Heater</p> <ul style="list-style-type: none"> • Operating Temperature Range: Ambient +5 to 60°C • Controlling Temperature Accuracy: $\pm 0.1^\circ\text{C}$ • Temperature Stability: $\leq 0.05^\circ\text{C/h}$ • Columns Supported: 2, 3, 4, and 5 mm I.D. Maximum length 250 mm analytical column with 50 mm guard column <p>- Valve:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Contact Material of the Rotor: PEEK • Control Mode: Stepper Motor • Power Supply: 24V (DC) <p>- Conductivity Detector</p> <ul style="list-style-type: none"> • Type: Auto-range conductivity detector • Cell volume: $\leq 0.8 \mu\text{L}$ • Detection range 0 ~ 50000 $\mu\text{S/cm}$ • Resolution: $\leq 0.0020 \text{ nS/cm}$ • Output Voltage: -6000 ~ +6000mv (adjustable) • Electronic Noise: 0.02 nS 	
--	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--

CÔNG TY TNHH THƯƠNG MẠI DỊCH VỤ KỸ THUẬT VIỆT NGUYỄN

HCM: số 36 đường số 11 – Tân Thới Nhất 17 – P. Tân Thới Nhất – Quận 12 | **Hà Nội:** Tầng 1 – toà nhà văn phòng Intracom – Số 33 – đường Cầu Diễn – P. Phúc Diễn – Q. Bắc Từ Liêm | **Đà Nẵng:** số 10 đường Lỗ Giáng 05 – P. Hoà Xuân – Q. Cẩm Lệ | **Cần Thơ:** số 275 đường Xuân Thủy – KDC Hồng Phát – P. An Bình – Q. Ninh Kiều | **Tel:** (+84-8).66 570 570 (HCM) | (+84-24).32 009276 (HN) | (+84-8).2366 566570 (Danang) | www.vietnguyenco.vn | www.vietcalib.vn | www.vattusacky.vn



PREMIUM OF AFTER SALES SERVICE

	<ul style="list-style-type: none"> • Nồng độ phát hiện tối thiểu: Cl- ≤ 0.0001 µg/mL Li+ ≤ 0.0001 µg/mL - Bộ khử Suppressor <ul style="list-style-type: none"> • Loại: Self - Regeneration electrolytic micro-membrane • Áp suất tối đa: 6.0 MPa • Phổ đồ không bị khử (non-suppressed): Có/Hỗ trợ • Thể tích chân không (void): <ul style="list-style-type: none"> ○ 4 mm: < 40µL ○ 2 mm: < 15µL - Năng lượng yêu cầu: 150W - Kích thước (WxLxH): 360x500x560 mm - Khối lượng tịnh: 31 Kg 	<ul style="list-style-type: none"> • Baseline Noise: ≤ 0.002 µS/cm • Baseline Drift: ≤ 0.001 µS • Operating Temperature Range: Ambient +5°C ~ 60°C • Controlling Temperature Accuracy: ± 0.01°C • Temperature Compensation: 1.7%/celcius degree • Maximum Pressure: 10.0 MPa • Instrument Linearity: ≥ 0.999 • Quantitative Repeatability: ≤ 0.2% • Qualitative Repeatability: ≤ 0.5% • Minimum Detectable: Cl- ≤ 0.0001 µg/mL Li+ ≤ 0.0001 µg/mL - Suppressor <ul style="list-style-type: none"> • Type: Self – Regeneration electrolytic micro-membrane suppressor • Maximum Pressure: 6.0 MPa • Non-Suppressed Chromatography: Yes/Support • Void Volume: <ul style="list-style-type: none"> ○ 4 mm: < 40µL ○ 2 mm: < 15µL - Instrument <ul style="list-style-type: none"> • Power Supply: 150W • External Size (WxLxH): 360x500x560 mm • Weight: 31 Kg 		
--	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

CÔNG TY TNHH THƯƠNG MẠI DỊCH VỤ KỸ THUẬT VIỆT NGUYỄN

HCM: số 36 đường số 11 – Tân Thới Nhất 17 – P. Tân Thới Nhất – Quận 12 | **Hà Nội:** Tầng 1 – toà nhà văn phòng Intracom – Số 33 – đường Cầu Diễn – P. Phúc Diễn – Q. Bắc Từ Liêm | **Đà Nẵng:** số 10 đường Lỗ Giáng 05 – P. Hoà Xuân – Q. Cẩm Lệ | **Cần Thơ:** số 275 đường Xuân Thủy – KDC Hồng Phát – P. An Bình – Q. Ninh Kiều | **Tel:** (+84-8).66 570 570 (HCM) | (+84-24).32 009276 (HN) | (+84-8).2366 566570 (Danang) | www.vietnguyen.vn | www.vietcalib.vn | www.vattusacky.vn

2.3		<p>Phần mềm điều khiển Các thông số vận hành của thiết bị được kiểm soát thông qua phần mềm máy tính. Dữ liệu sau khi phân tích được xử lý và hiển thị thông qua phần mềm. Phần mềm hiển thị đầy đủ các thông số thiết bị, quan sát giai đoạn phân tích, cài đặt vận hành đơn giản theo thời gian thực. Phần mềm còn cho phép lựa chọn giữa chế độ vận hành thủ công hoặc tự động nhằm tạo điều kiện thuận lợi cho người dùng.</p>	<p>Operation Software The operating parameters of the device are controlled through computer software. The data after analysis is processed and displayed through the software. The software displays full device parameters, observes the analysis stage, and sets up simple real-time operations. The software also allows the user to choose between manual or automatic operation mode</p>	01	Set
3		<p>Cung cấp bao gồm</p>	<p>Included Components</p>		
3.1		<p>Hệ máy chính SH-CIC-3200 gồm:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Bộ lấy mẫu tự động Autosampler - Bộ đốt Combustion, ống đốt và 50 cốc mẫu - Bộ làm nguội (Cooling system) - Bộ hấp thụ (Absorption Unit) - Hệ Sắc ký ion Model CIC D160+ đầu dò Độ dẫn Conductivity - Phần mềm điều khiển - Tài liệu hướng dẫn sử dụng tiếng Anh + tiếng Việt 	<p>The system SH-CIC-3200 included:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Autosampler Unit - Combustion Unit, combustion tube and 50 sample cups - Cooling System - Absorption Unit - IC Unit model CIC D160+ with Conductivity Detector - Operation Software - Manual userguide English + Vietnamese 	01	Set
3.2		<p>Hệ máy tính điều khiển: Mua tại NCC Việt Nam, với cấu hình tối thiểu:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Hệ điều hành: Windows 10 hoặc Windows 11 64 bit - CPU: Intel Core i5 - RAM: 8GB - Bộ nhớ lưu trữ: 500 GB - Màn hình 18” 	<p>Operation Unit: Buy at Vietnam supplier, with the <u>minimum specification:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - Operating System: Windows 10 or Windows 11 64 bit - CPU: Intel Core i5 - RAM: 8 GB - Memory: 500 GB 	01	Set



PREMIUM OF AFTER SALES SERVICE

			- Display 18"		
3.3		Bảo trì miễn phí 2 năm khi hết hạn bảo hành (định kỳ 06 tháng / lần)	Free maintenance for 2 years after warranty expires (periodically every 06 months)		
3.4		Bảo hành miễn phí hệ thống 3 năm (không bao gồm các vật tư tiêu hao)	Free warranty for 3 years (excluding consumables)		

CÔNG TY TNHH THƯƠNG MẠI DỊCH VỤ KỸ THUẬT VIỆT NGUYỄN

HCM: số 36 đường số 11 – Tân Thới Nhất 17 – P. Tân Thới Nhất – Quận 12 | **Hà Nội:** Tầng 1 – toà nhà văn phòng Intracom – Số 33 – đường Cầu Diễn – P. Phúc Diễn – Q. Bắc Từ Liêm | **Đà Nẵng:** số 10 đường Lỗ Giáng 05 – P. Hoà Xuân – Q. Cẩm Lệ | **Cần Thơ:** số 275 đường Xuân Thủy – KDC Hồng Phát – P. An Bình – Q. Ninh Kiều | **Tel:** (+84-8).66 570 570 (HCM) | (+84-24).32 009276 (HN) | (+84-8).2366 566570 (Danang) | www.vietnguyenco.vn | www.vietcalib.vn | www.vattusacky.vn



PREMIUM OF AFTER SALES SERVICE

vietCALIB®

Done Differently

Bảo Trì - Hiệu Chuẩn - Đào Tạo

ĐIỀU KIỆN THƯƠNG MẠI / COMMERCIAL TERMS:

Giá trên đã bao gồm tiền hàng, thuế nhập khẩu, thuế VAT, chi phí vận chuyển, bàn giao, lắp đặt, hướng dẫn sử dụng, bảo hành, bảo trì.

Price included instrument price, Import tax, VAT, Transportation costs, Intruction costs, Warranty and Maintenance.

1. Tiêu chuẩn và chất lượng / Standard and Quality:

(-) Thiết bị mới 100% , nguyên đai, nguyên kiện – theo đúng tiêu chuẩn của nhà sản xuất

(-) New equipment 100%, package as provided by manufacturers

2. Giao hàng và cung cấp dịch vụ / Delivery and service supply:

2.1. Thời gian giao hàng / Delivery time:

• Hàng không có sẵn / Order:

(-) Giao hàng trong vòng **04 – 06 tuần** kể từ ngày ký hợp đồng hoặc xác nhận đặt hàng và bên bán nhận đủ tiền thanh toán đợt 1

(-) Delivery during **04 – 06 weeks** after contract signature or order confirmation and the seller received enough payment of contract vale in 1st installment.

2.2. Địa điểm giao hàng / Delivery Address: Phòng thí nghiệm của chủ đầu tư / Laboratory of the investors

2.3. Lắp đặt, đào tạo sử dụng / Installation and Manual User:

(-) Tại địa điểm đã nêu của mục 2.2 (*Phòng thí nghiệm đáp ứng điều kiện lắp đặt của nhà sản xuất và người sử dụng thiết bị có chuyên môn phù hợp*)

(-) At delivery address from section 2.2 (*Laboratory meets the requirement conditions from Manufacturers and User has a professional to use*)

3. Dịch vụ sau bán hàng / After-Sales Service:

3.1. Bảo hành / Warranty:

• Thời gian bảo hành **1 năm** kể từ ngày **bàn giao nghiệm thu.**

1 years warranty after **Installation and Acceptance Certificate.**

• Chế độ bảo hành không áp dụng đối với những lỗi do người sử dụng gây ra, phụ kiện, đồ thủy tinh, vật tư tiêu hao...

Warranty doesn't apply to defects caused by users, accessories, glass, consumables...

• **Trung tâm Bảo hành / Service Center:** | Mail: service@vietnguyen.co.vn – Hotline: **0888. 663300**

○ **Tại Hồ Chí Minh:** Số N36, Đường số 11 - Tân Thới Nhất 17, Khu phố 4, Phường Tân Thới Nhất, Quận 12

○ **Tại Hà Nội:** Tầng 1 – toà nhà Intracom , Số 33 Cầu Diễn, P. Phúc Diễn, Q. Bắc Từ Liêm

○ **Tại Đà Nẵng:** Số 10 Lũ Giáng 05, P. Hoà Xuân, Q. Cẩm Lệ

3.2. Địa điểm bảo hành / Warranty location: Tại địa điểm đã nêu của mục 2.2 / At Address from section 2.2

3.3. Bảo trì / Maintenance:

CÔNG TY TNHH THƯƠNG MẠI DỊCH VỤ KỸ THUẬT VIỆT NGUYỄN

HCM: số 36 đường số 11 – Tân Thới Nhất 17 – P. Tân Thới Nhất – Quận 12 | **Hà Nội:** Tầng 1 – toà nhà văn phòng Intracom – Số 33 – đường Cầu Diễn – P. Phúc Diễn – Q. Bắc Từ Liêm | **Đà Nẵng:** số 10 đường Lũ Giáng 05 – P. Hoà Xuân – Q. Cẩm Lệ | **Cần Thơ:** số 275 đường Xuân Thủy – KDC Hồng Phát – P. An Bình – Q. Ninh Kiều | **Tel:** (+84-8).66 570 570 (HCM) | (+84-24).32 009276 (HN) | (+84-8).2366 566570 (Danang) | www.vietnguyen.co.vn | www.vietcalib.vn | www.vattusacky.vn



PREMIUM OF AFTER SALES SERVICE

vietCALIB®

Done Differently

Bảo Trì - Hiệu Chuẩn - Đào Tạo

(-) Theo tiêu chuẩn/khuyến cáo của hãng sản xuất, thực hiện tại địa điểm đã nêu của mục 2.2

(-) According to manufacturers standard, perform at address section 2.2

4. Thanh toán / Payment:

4.1. Hình thức thanh toán / Payment Method:

(-) Chuyển khoản theo **tỷ giá** bán ra của Ngân hàng Ngoại Thương tại thời điểm thanh toán

(-) Bank transfer at the **selling rate** of Joint Stock Commercial Bank for Foreign Trade of Vietnam

4.2. Tiến độ thanh toán / Payment progress: Thanh toán theo thỏa thuận; cụ thể / payment by agreement; for instance:

Đợt 1 / 1st Installment payment:

(-) 50% giá trị hợp đồng trong vòng 14 ngày kể từ ngày ký hợp đồng hoặc xác nhận đặt hàng

(-) 50% payment of total contract value during 14 days after contract signature or order confirmation

Đợt 2 / 2nd Installement payment:

(-) 50% giá trị hợp đồng còn lại trong vòng 30 ngày, kể từ ngày giao hàng, nghiệm thu thanh lý và xuất hóa đơn tài chính hợp lệ /

(-) 50% payment of rest contract value during 30 days after delivery, installation and Acceptance Certificate and issued a reasonable financial invoice

4.3. Tài khoản thanh toán / Spend account:

- Số tài khoản thụ hưởng / Beneficiary Account: 041 0101 0022 700
- Tại: Ngân hàng TMCP Hàng hải (Maritime Bank) chi nhánh Sài Gòn
- Đơn vị thụ hưởng / Beneficiary Unit: Công ty TNHH Thương Mại Dịch Vụ Kỹ Thuật Việt Nguyễn
- MST / Tax code: 0 3 1 1 4 6 2 3 3 5

5. Thời hạn báo giá / Quotation validity:

(-) Phiếu báo giá có giá trị trong vòng 20 ngày kể từ ngày ghi trên

(-) Quotation will be expired after 20 days from the days mentioned above

CÔNG TY TNHH THƯƠNG MẠI DỊCH VỤ KỸ THUẬT VIỆT NGUYỄN

HCM: số 36 đường số 11 – Tân Thới Nhất 17 – P. Tân Thới Nhất – Quận 12 | **Hà Nội:** Tầng 1 – toà nhà văn phòng Intracom – Số 33 – đường Cầu Diễn – P. Phúc Diễn – Q. Bắc Từ Liêm | **Đà Nẵng:** số 10 đường Lỗ Giáng 05 – P. Hoà Xuân – Q. Cẩm Lệ | **Cần Thơ:** số 275 đường Xuân Thủy – KDC Hồng Phát – P. An Bình – Q. Ninh Kiều | **Tel:** (+84-8).66 570 570 (HCM) | (+84-24).32 009276 (HN) | (+84-8).2366 566570 (Danang) | www.vietnguyenco.vn | www.vietcalib.vn | www.vattusacky.vn



PREMIUM OF AFTER SALES SERVICE

vietCALIB®

Done Differently

Bảo Trì - Hiệu Chuẩn - Đào Tạo

Contact:

Nguyen Ngoc Son (Mr.)

P: +84 824664422

E: son.nguyen@vietnguyenco.vn

**VIET NGUYEN TECHNOLOGY SERVICE
TRADING CO., LTD
VICE PRESIDENT**

NGUYEN HOANG LONG

CÔNG TY TNHH THƯƠNG MẠI DỊCH VỤ KỸ THUẬT VIỆT NGUYỄN

HCM: số 36 đường số 11 – Tân Thới Nhất 17 – P. Tân Thới Nhất – Quận 12 | **Hà Nội:** Tầng 1 – toà nhà văn phòng Intracom – Số 33 – đường Cầu Diễn – P. Phúc Diễn – Q. Bắc Từ Liêm | **Đà Nẵng:** số 10 đường Lỗ Giáng 05 – P. Hoà Xuân – Q. Cẩm Lệ | **Cần Thơ:** số 275 đường Xuân Thủy – KDC Hồng Phát – P. An Bình – Q. Ninh Kiều | **Tel:** (+84-8).66 570 570 (HCM) | (+84-24).32 009276 (HN) | (+84-8).2366 566570 (Danang) | www.vietnguyenco.vn | www.vietcalib.vn | www.vattusacky.vn



PREMIUM OF AFTER SALES SERVICE

vietCALIB®

Done Differently

Bảo Trì - Hiệu Chuẩn - Đào Tạo

PHỤ LỤC

I. DANH SÁCH VẬT TƯ TIÊU HAO:

No.	Code	INTRUMENT NAME / SPECIFICATION	Qty.	Unit	Đơn giá (VNĐ) Unit price	Thành tiền (VNĐ) Total amount
1		Lọc rửa giải Hãng: Shine – Trung Quốc Thời gian sử dụng dự kiến: 6 tháng	1	Cái		
2		Bộ vật tư cho bơm Hãng: Shine – Trung Quốc Thời gian sử dụng dự kiến: 12 tháng	1	Bộ		
3		Bộ rotor và stator của van 6 cổng Hãng: Shine – Trung Quốc Thời gian sử dụng dự kiến: 12 tháng	1	Bộ		
4		Cột Anion Hãng: Shine – Trung Quốc Thời gian sử dụng dự kiến: 12 tháng	1	Cái		
5		Bảo vệ cột Anion Hãng: Shine – Trung Quốc Thời gian sử dụng dự kiến: 6 tháng	1	Bộ		
6		Bộ triệt nhiễu Anion Hãng: Shine – Trung Quốc Thời gian sử dụng dự kiến: 12 tháng	1	Bộ	41.426.000	41.426.000

CÔNG TY TNHH THƯƠNG MẠI DỊCH VỤ KỸ THUẬT VIỆT NGUYỄN

HCM: số 36 đường số 11 – Tân Thới Nhất 17 – P. Tân Thới Nhất – Quận 12 | **Hà Nội:** Tầng 1 – toà nhà văn phòng Intracom – Số 33 – đường Cầu Diễn – P. Phúc Diễn – Q. Bắc Từ Liêm | **Đà Nẵng:** số 10 đường Lỗ Giáng 05 – P. Hoà Xuân – Q. Cẩm Lệ | **Cần Thơ:** số 275 đường Xuân Thủy – KDC Hồng Phát – P. An Bình – Q. Ninh Kiều | **Tel:** (+84-8).66 570 570 (HCM) | (+84-24).32 009276 (HN) | (+84-8).2366 566570 (Danang) | www.vietnguyenco.vn | www.vietcalib.vn | www.vattusacky.vn



PREMIUM OF AFTER SALES SERVICE

7		Thuyền mẫu Hãng: Shine – Trung Quốc Thời gian sử dụng dự kiến: tùy thuộc vào số lượng mẫu	1	Cái	652.000	
8		Thanh đẩy thuyền mẫu Hãng: Shine – Trung Quốc Thời gian sử dụng dự kiến: tùy thuộc vào số lượng mẫu	1	Cái	4.351.000	
9		Ống đốt Hãng: Shine – Trung Quốc Thời gian sử dụng dự kiến: tùy thuộc vào số lượng mẫu	1	Cái	41.384.000	
10		Ống chữ U Hãng: Shine – Trung Quốc Thời gian sử dụng dự kiến: 36 tháng	1	Cái	3.849.000	
11		Ống hấp thu Hãng: Shine – Trung Quốc Thời gian sử dụng dự kiến: 36 tháng	1	Cái	8.180.000	
12		Ống dẫn Hãng: Shine – Trung Quốc Thời gian sử dụng dự kiến: 36 tháng	1	Bộ	3.857.000	
TỔNG						
THUẾ VAT						
TỔNG CÔNG BAO GỒM THUẾ VAT						
Lưu ý: Giá áp dụng cho đúng số lượng và thành phần như báo giá.						

II. CHI PHÍ BẢO TRÌ:**CÔNG TY TNHH THƯƠNG MẠI DỊCH VỤ KỸ THUẬT VIỆT NGUYỄN**

HCM: số 36 đường số 11 – Tân Thới Nhất 17 – P. Tân Thới Nhất – Quận 12 | **Hà Nội:** Tầng 1 – toà nhà văn phòng Intracom – Số 33 – đường Cầu Diễn – P. Phúc Diễn – Q. Bắc Từ Liêm | **Đà Nẵng:** số 10 đường Lỗ Giáng 05 – P. Hoà Xuân – Q. Cẩm Lệ | **Cần Thơ:** số 275 đường Xuân Thủy – KDC Hồng Phát – P. An Bình – Q. Ninh Kiều | **Tel:** (+84-8).66 570 570 (HCM) | (+84-24).32 009276 (HN) | (+84-8).2366 566570 (Danang) | www.vietnguyenco.vn | www.vietcalib.vn | www.vattusacky.vn



PREMIUM OF AFTER SALES SERVICE

vietCALIB®

Done Differently

Bảo Trì - Hiệu Chuẩn - Đào Tạo

No.	Code	INTRUMENT NAME / SPECIFICATION	Qty.	Unit	Đơn giá (VNĐ) Unit price	Thành tiền (VNĐ) Total amount
1		Dịch vụ bảo trì hệ thống Sạc ký ion đốt cháy online CIC Hãng: SHINE – Trung Quốc Nội dung bảo trì: <ul style="list-style-type: none">- Vệ sinh thiết bị- Vệ sinh hoặc thay thế đầu lọc rửa giải- Kiểm tra hoặc vệ sinh check van của bơm- Kiểm tra hoặc thay thế vòng đệm và thanh piston của đầu bơm- Vệ sinh và kiểm bộ hấp thu và bộ đốt- Thực hiện chạy thử sau bảo trì bằng dung dịch chuẩn ion- Báo cáo tình trạng thiết bị và vật tư tiêu hao sau bảo trì	1	Lần		
TỔNG						
THUẾ VAT						
TỔNG CÔNG BAO GỒM THUẾ VAT						

CÔNG TY TNHH THƯƠNG MẠI DỊCH VỤ KỸ THUẬT VIỆT NGUYỄN

HCM: số 36 đường số 11 – Tân Thới Nhất 17 – P. Tân Thới Nhất – Quận 12 | **Hà Nội:** Tầng 1 – toà nhà văn phòng Intracom – Số 33 – đường Cầu Diễn – P. Phúc Diễn – Q. Bắc Từ Liêm | **Đà Nẵng:** số 10 đường Lỗ Giáng 05 – P. Hoà Xuân – Q. Cẩm Lệ | **Cần Thơ:** số 275 đường Xuân Thủy – KDC Hồng Phát – P. An Bình – Q. Ninh Kiều | **Tel:** (+84-8).66 570 570 (HCM) | (+84-24).32 009276 (HN) | (+84-8).2366 566570 (Danang) | www.vietnguyenco.vn | www.vietcalib.vn | www.vattusacky.vn